



ONE PUNCH MAN

ワンパンマン

CAPÍTULO: 186

AUTORES **ONE**
YUSUKE MURATA

TRADUCCIÓN **MONKEY D. LUFFY**
NYX

CORRECCIÓN **LIMA**
REDHOOD

LIMPIEZA **UNDEAD_KAT**
REDIBUJO **UNDEAD_KAT**
TIPOGRAFÍA **REDHOOD**



fb.com/roninrecargado



[@RFansub](https://twitter.com/RFansub)

ONE PUNCH-MAN

▶ PUNCH 184 - PUNTO DE INFLEXIÓN

STORY by ONE & ART by YUSUKE MURATA

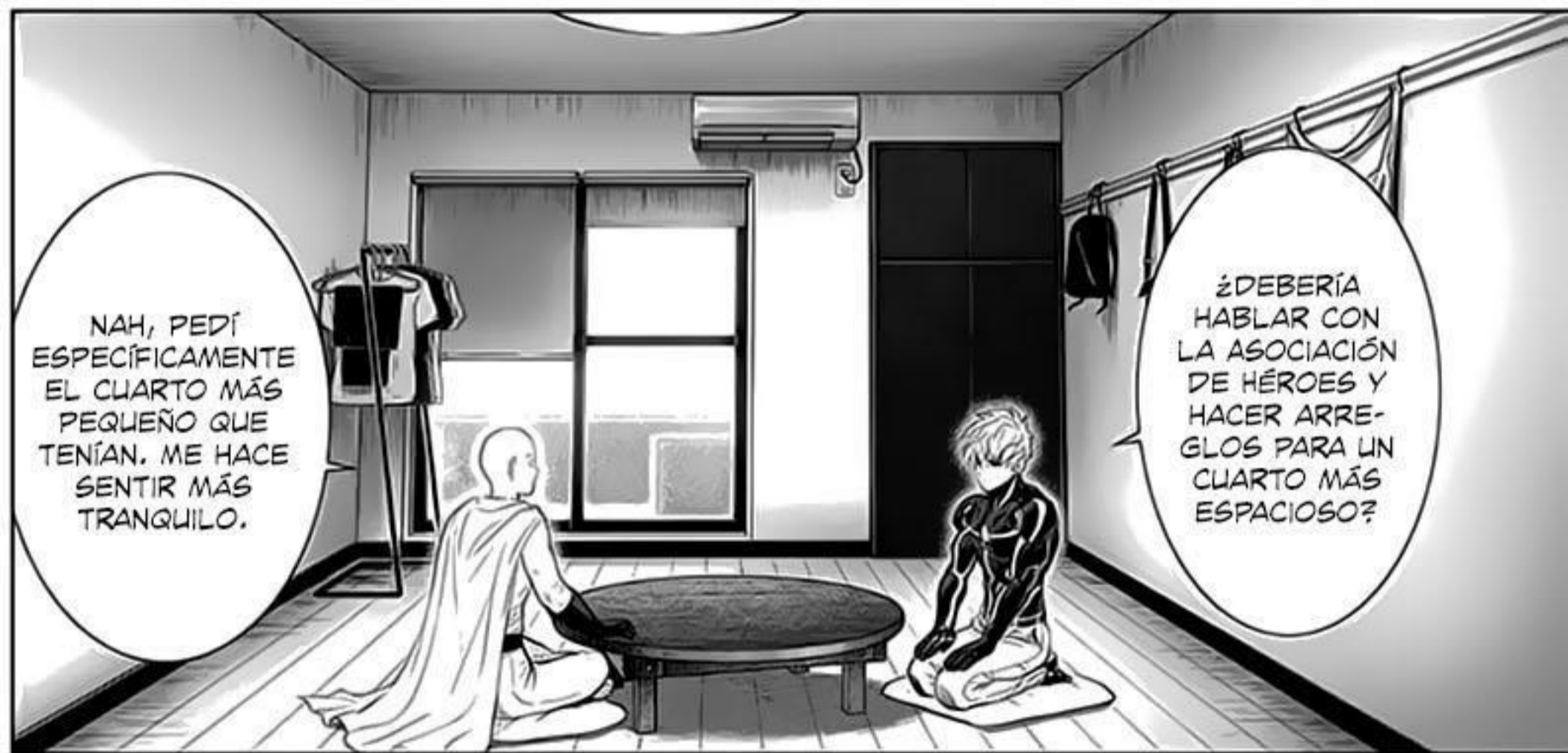
LA RESPUESTA ESTÁ
HACIA ADELANTE





BUENO...
MI ANTIGUA
CASA FUE
ARRASADA.

VEO QUE
CAMBIO DE
RESIDENCIA
TAMBIÉN,
SENSEI.



NAH, PEDÍ
ESPECÍFICAMENTE
EL CUARTO MÁS
PEQUEÑO QUE
TENÍAN. ME HACE
SENTIR MÁS
TRANQUILO.

¿DEBERÍA
HABLAR CON
LA ASOCIACIÓN
DE HÉROES Y
HACER ARRE-
GLOS PARA UN
CUARTO MÁS
ESPACIOSO?

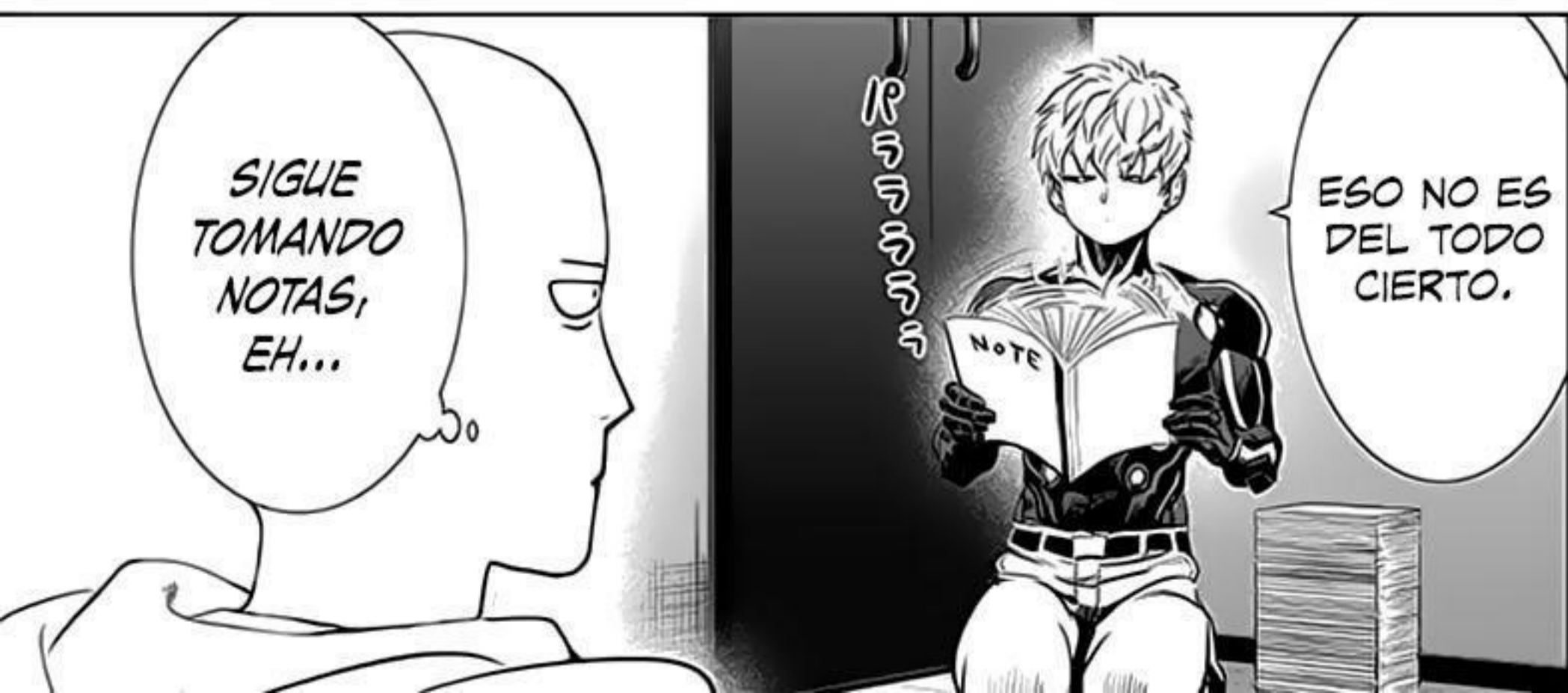
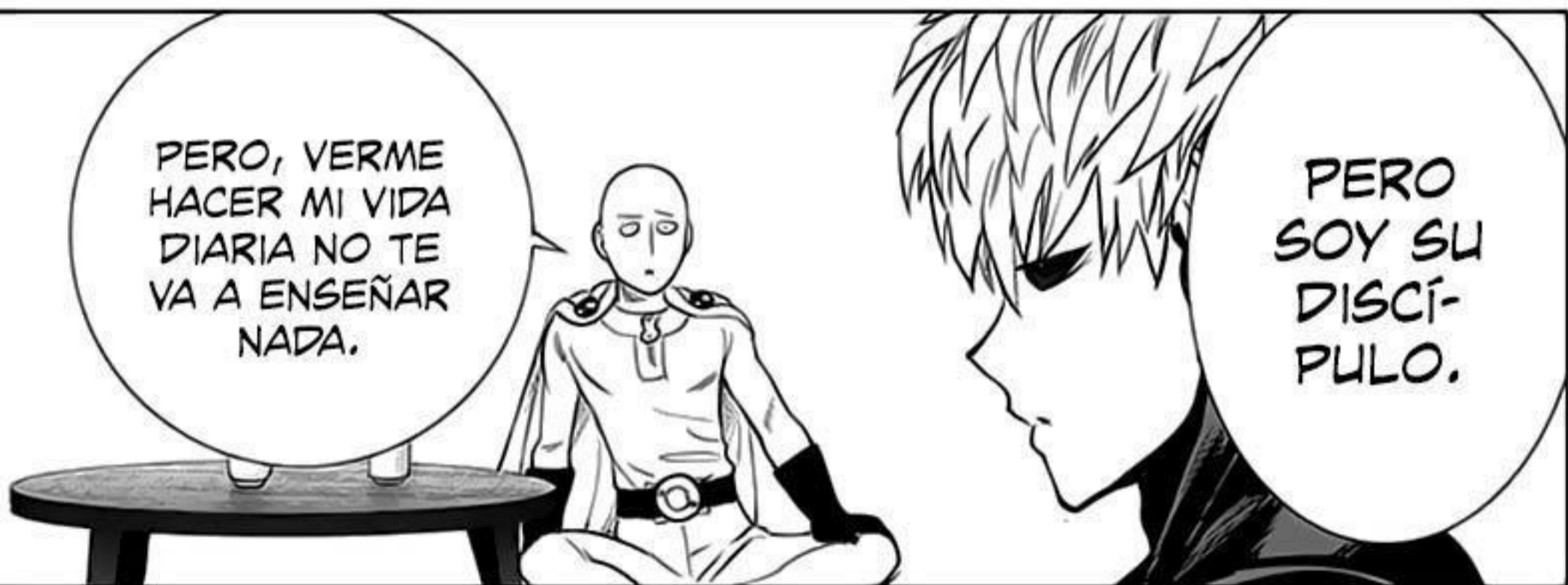


ESPE-
RA,

ESPERA
ESPERA
ESPERA
ESPERA
ESPERA

TODO
DEBERÍA
CABER EN
ESE ESPACIO
EN LA ES-
QUINA...

YA VEO...
EN ESE CASO,
TRAERÉ TODAS
MIS COSAS
ESENCIALES
AQUÍ MAÑANA.





¿ESTARÍA
DISPUESTO...
A TENER OTRO
COMBATE DE
ENTRENAMIENTO
CONMIGO, POR
FAVOR?

ME GUSTARÍA
PEDIRLE UN
GRAN FAVOR.

POR
CIERTO...



BUSQUEMOS
UN BUEN
ESPACIO
ABIERTO.

ESTABA
PENSANDO
EN SALIR POR
UN RATO DE
TODAS
FORMAS.

...POR
SUPUES-
TO.



AHORA ES
MÁS FÁCIL
ENCONTRAR
UN MONS-
TRUO DE
LO QUE ES
ENCONTRAR
A UN CIERVO
VOLADOR*.

VIEJO,
SÍ QUE
HA HABIDO
MUCHOS
MONSTRUOS
ÚLTIMA-
MENTE.

ACABO DE
REGRESAR DE
LIDIAR CON UN
ACCIDENTE HOY
TEMPRANO.

SÍ.

Nota: El lucano ciervo o ciervo volador es un tipo de escarabajo que es muy común verlo entre los meses de Junio a Agosto siendo este primero el mes con mayor número de avistamientos.



**GRACIAS
POR
ADELAN-
TADO.**

**BUENO,
AHORA.**



NÚCLEO



DE

RAYOS



MUY
BRILLAN-
TE--



¡UAA!











¿EH, QUÉ
SUCEDE?



¿NO VAS
A PELEAR
CONMIGO?



LA ÚNICA
COISA QUE
RESULTARÁ DE
PELEAR CON
USTED ES QUE
SU TRAJE SE
ENSUCIE.

CAMBIE DE
OPINIÓIN.

...CO-
RREC-
TO.



EN CAMBIO,
ME GUSTARÍA
PREGUNTARLE
ALGO.

SAITAMA-
SENSEI...



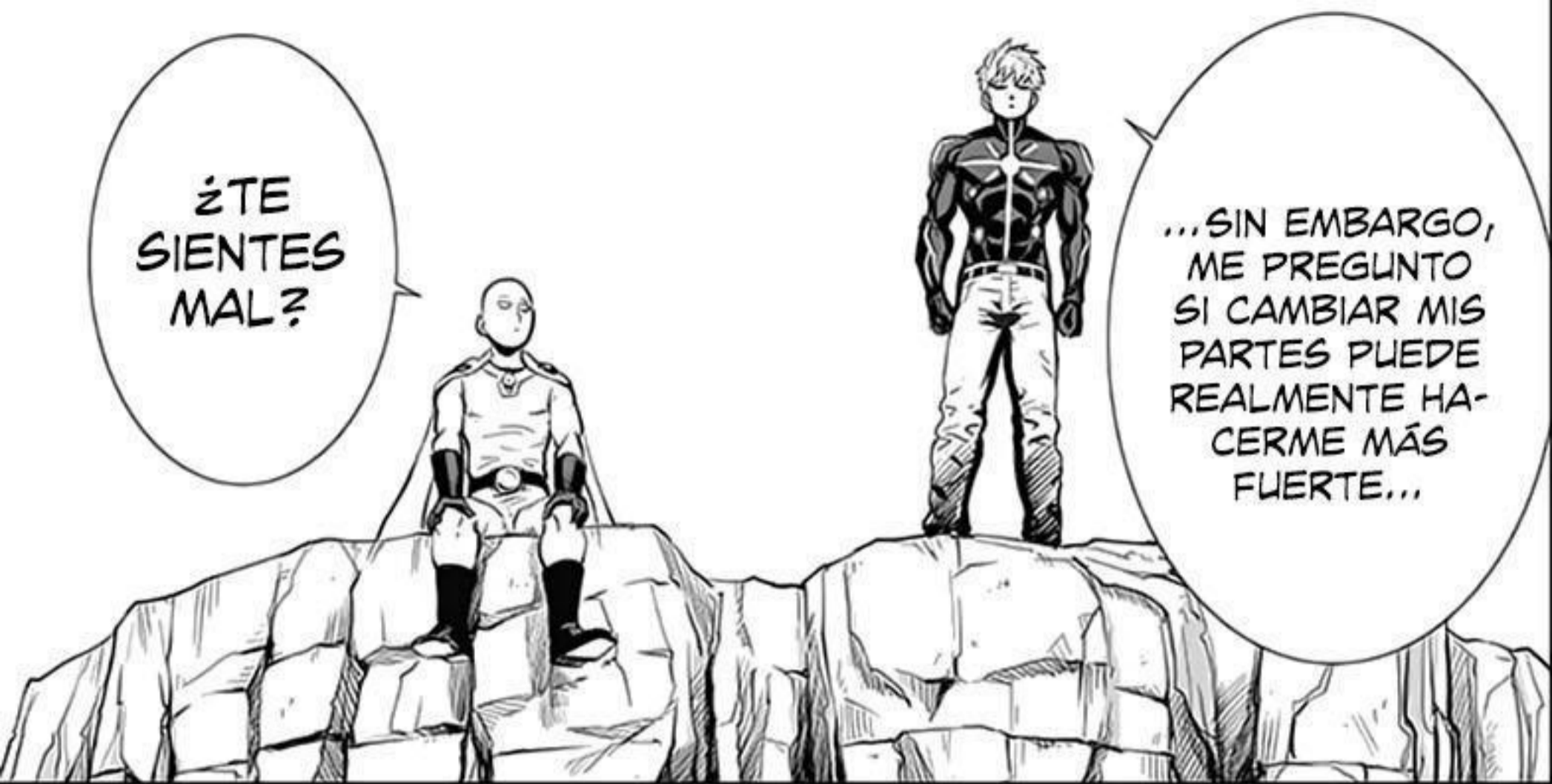
QUIERO
DECIR,
CAMBIAS-
TE TUS
PARTES,
¿NO ES
ASÍ?

ERES
PROBABLE-
MENTE AL
MENOS UN
POCO MÁS
FUERTE,
¿NO?



NO LO
SÉ...

¿CREE...
QUE ME
HE VUELTO
UN POCO
FUERTE?



¿TE
SIENTES
MAL?

...SIN EMBARGO,
ME PREGUNTO
SI CAMBIAR MIS
PARTES PUEDE
REALMENTE HA-
CERME MÁS
FUERTE...



GENOS.



AQUÍ ES
DONDE DEBE-
RÍA DARLE
UNAS PALA-
BRAS DE
APOYO COMO
HARÍA UN
MAESTRO,
MM...



FUE
SUPER
BRILLAN-
TE.

ESE DES-
LUMBRANTE
MOVIMIENTO
QUE HICISTE
ANTES...



¡AL MENOS
TE HAS VUELTO
BRILLANTE!

YA TE
HAYAS VUELTO
MÁS FUERTE
O NO...

*NOP, NO
PUDE PENSAR
NADA EN
ABSOLUTO.*



⋮
⋮
⋮

⋮
⋮
⋮

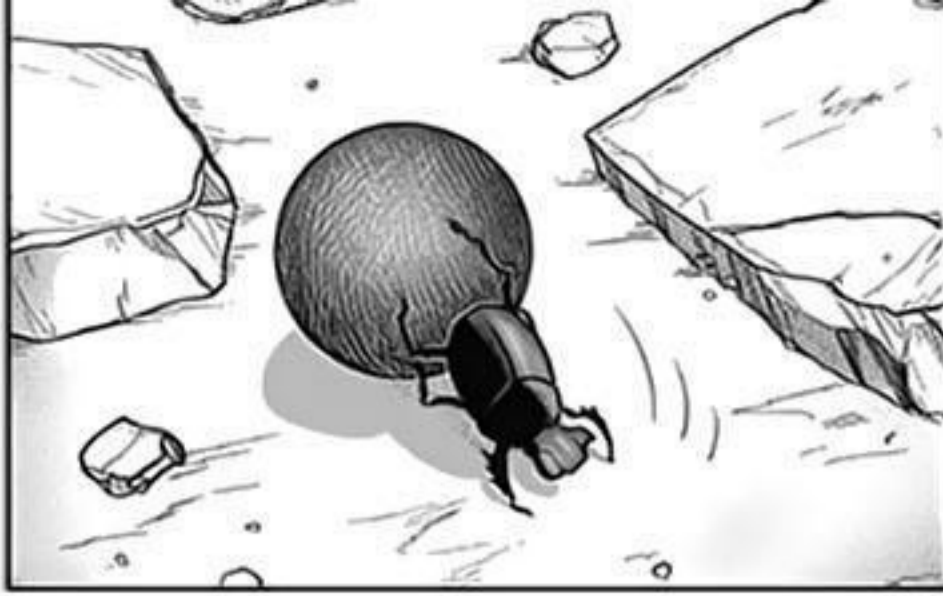
...DE QUE ÉL NO
SÓLO ESTABA
CERRANDO SUS
OJOS PORQUE
ERA MUY
BRILLANTE.

CUANDO VI
AL SENSEI
ANTES, ME
DI CUENTA...



MI "FUERZA"
NO LE
IMPORTA.






*SAITAMA-SENSEI
NI SIQUIERA ME
HABÍA ESTADO
OBSERVANDO.*

*NO HE SIDO
NADA PARA ÉL
DESDE EL
INICIO.*




...AUN ASÍ DESDE
LA PERSPECTIVA
DEL SENSEI,
¿NI SIQUIERA HE
CRECIDO EN LO
MÁS MÍNIMO?

HAN PASADO
MÁS DE DOS
MESES DESDE
QUE ME CON-
VERTÍ EN SU
DISCÍPULO...



NO CAMBIA EL
HECHO DE QUE
TODAVÍA ESTOY
LEJOS DE ESTAR
EN LA LIGA
DEL SENSEI.

NO... HE
TENIDO UN LEVE
SENTIMIENTO
SOBRE ESO
DENTRO DE MÍ
TAMBIÉN.



NO PUEDO
IGNORAR ESTE
SENTIMIENTO
DE ESTANCA-
MIENTO.



PERO PARA SER HONESTO... ÚLTIMAMENTE, EL ACTUAL ESTATUS QUO ME HACE SENTIR COMO SI ESTUVIERA ESTANCADO EN UN CALLEJÓN SIN SALIDA, COMPITIENDO EN UN LUGAR QUE ESTÁ EN UN NIVEL MUCHO MÁS BAJO COMPARADO AL SUYO, SAITAMA-SENSEI.

SEN-SEI...

A PESAR DE LO DÉBIL QUE ERA, LE PARECIÓ ADECUADO DARME LA TAREA INICIAL DE LLEGAR AL TOP 10 DE LA CLASIFICACIÓN DE HÉROES...



ASÍ QUE PENSÉ EN LAS COSAS POR MI PROPIA PERSPECTIVA...

...Y CONSIDERÉ CAMBIAR EL AMBIENTE EN EL QUE ME COLOQUE.

...



...AQUÍ NUNCA OBTENDRÉ LA FUERZA QUE DESEO.

SIENTO QUE NO IMPORTA QUE TANTO TIEMPO PASE...



LOS "NEO HÉROES".

PRONTO, UNA NUEVA ORGANIZACIÓN SERÁ ESTABLECIDA.

NOP.



TENGO EL PRESENTIMIENTO DE QUE USTED TAL VEZ HA ESCUCHADO SOBRE ESTE GRUPO TAMBIÉN, SENSEI.

SIN EMBARGO, PARA EL CUARTO AÑO DE SU EXISTENCIA, MUCHOS HAN EMPEZADO A ALBERGAR DUDAS ACERCA DE SUS POLÍTICAS Y ESTRUCTURA ADMINISTRATIVA.



EN RESPUESTA AL AUMENTO REPENTINO DE DESASTRES CON MONSTRUOS, EL ACAUDALADO SEÑOR AGONI, EN ASOCIACIÓN CON POLÍTICOS E INDUSTRIAS COMERCIALES, FUNDÓ LA ASOCIACIÓN DE HÉROES.

Titulares del periódico: La razón de la mentira y "acusación" de la Asociación.

...DESTRUCCIÓN EXCESIVA CAUSADA DURANTE EL COMBATE DE CIERTOS HÉROES, MALVERSIÓN DE FONDOS APORTADOS Y MUCHO MÁS.



ADEMÁS, UNA SERIE DE ESCÁNDALOS RELACIONADOS CON LOS MIEMBROS DE SU PERSONAL HAN COMENZADO A FILTRARSE A VARIOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN...



PERO TODOS
Y CADA UNO DE
LOS ESCÁNDALOS DE
LA ASOCIACIÓN QUE
ESTÁN PROGRAMADOS
PARA SER LIBERADOS
PRONTO PODRÍA
PROVOCAR DAÑOS
CRÍTICOS.

AH, ESA
COSA...
"¡TE RE-
TORCERÉ!"
JEH.

POR AHORA,
ESTÁN TRATANDO
DE SUAVIZAR TODO
USANDO COSAS COMO
COBERTURA MEDIÁ-
TICA SESGADA Y
COMERCIALES QUE
TRATAN DE MEJORAR
SU IMAGEN...



¿DÓNDE
LO ESCU-
CHASTE?

SABES
MUCHO
SOBRE
ESTO.

SI NO CAMBIA
DE SU ESTADO
ACTUAL, LA
ASOCIACIÓN DE
HÉROES PUEDE
HUNDIRSE EN SU
TOTALIDAD.



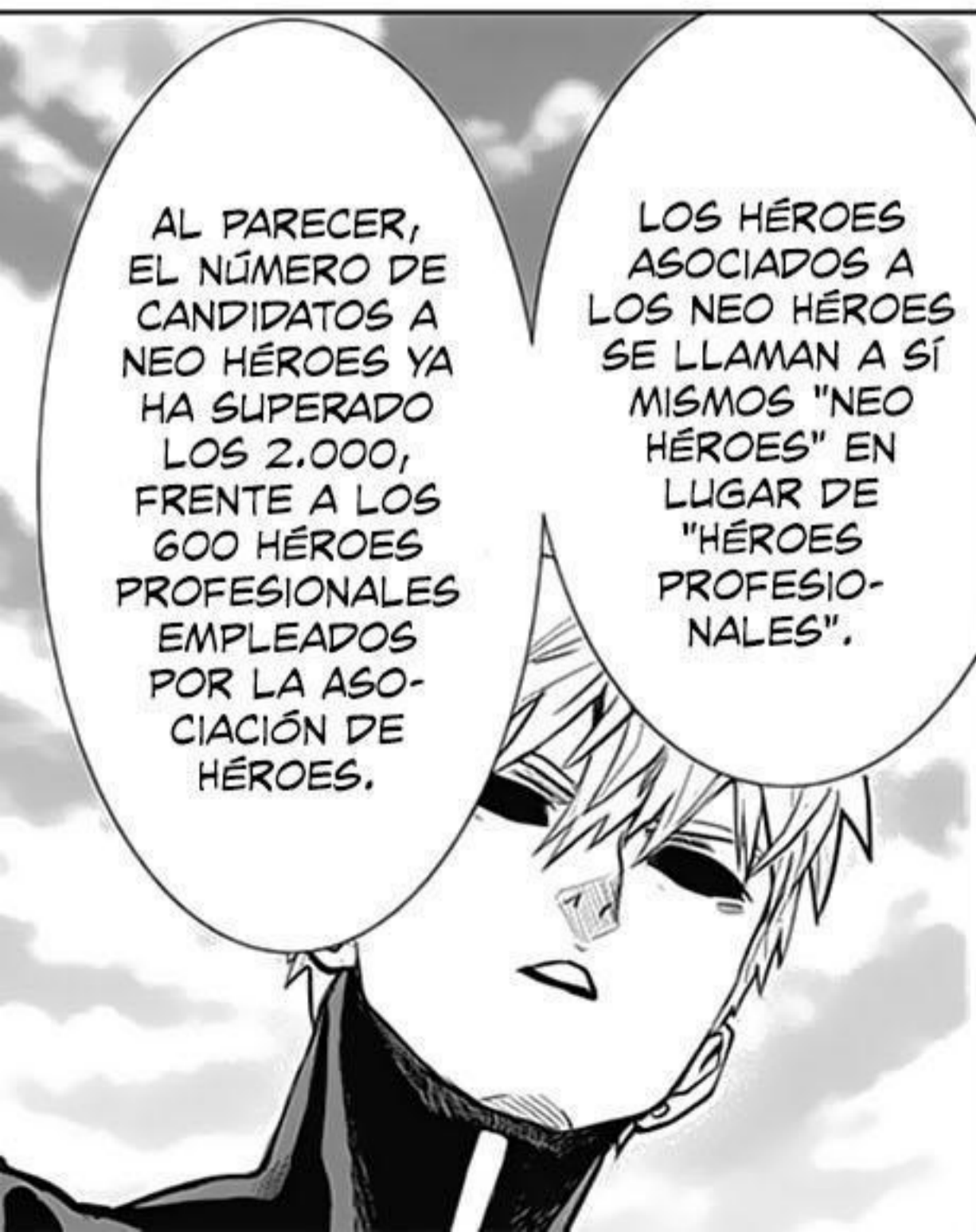
COMO TAL, UN
NUEVO GRUPO DE
HÉROES ACTIVOS
LLAMADO "NEO HÉROES"
HA ENTRADO
EN ACCIÓN.



ME DIJERON QUE TENDRÍAN EN CUENTA TANTO LOS CONOCIMIENTOS ACUMULADOS POR LA ASOCIACIÓN DE HÉROES COMO LOS ERRORES QUE HA COMETIDO, Y QUE UTILIZARÍAN ESA INFORMACIÓN PARA MEJORAR SU PROPIA ORGANIZACIÓN DE HÉROES.

YA HAN BUSCADO PERSONAL DENTRO DE LA ASOCIACIÓN DE HÉROES,

Y APARENTEMENTE TIENEN SISTEMAS ANTIMONSTRUOS SUPERIORES, ASÍ COMO EQUIPOS DE COMPENSACIÓN PARA LOS HÉROES.



AL PARECER, EL NÚMERO DE CANDIDATOS A NEO HÉROES YA HA SUPERADO LOS 2.000, FRENTE A LOS 600 HÉROES PROFESIONALES EMPLEADOS POR LA ASOCIACIÓN DE HÉROES.

LOS HÉROES ASOCIADOS A LOS NEO HÉROES SE LLAMAN A SÍ MISMOS "NEO HÉROES" EN LUGAR DE "HÉROES PROFESIONALES".




¿QUIÉNES ERAN?

LOS TIPOS QUE TE DIJERON ESTO...

RECLUTADORES DE LOS NEO HÉROES.

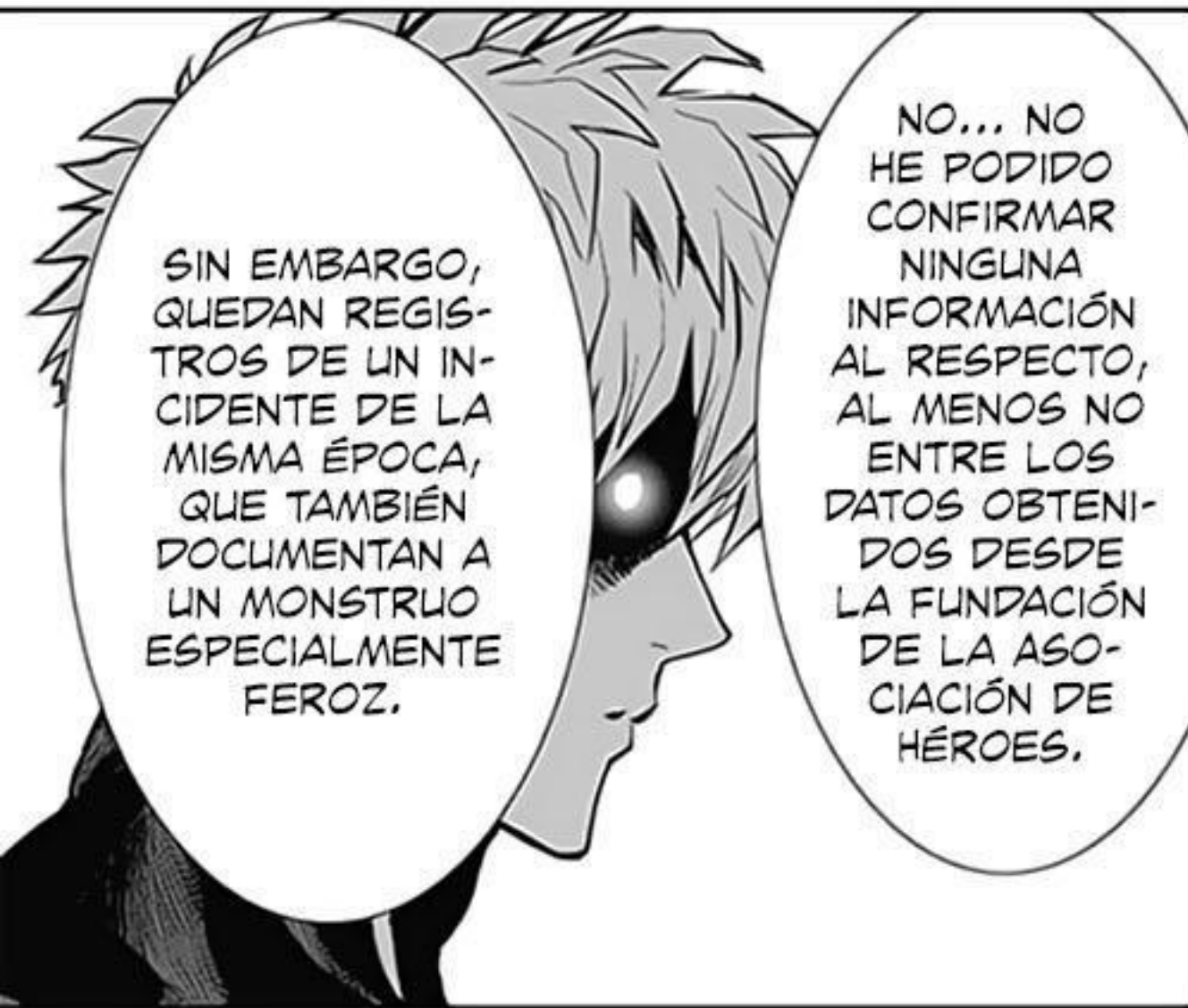




...CUYA
VERDADERA
IDENTIDAD ES
DESCONOCIDA, Y
QUE ME QUITÓ
TODO HACE
4 AÑOS.

LO NECESITO
PARA DESTRUIR
AL "CYBORG
LOCO"...

SÍ.



SIN EMBARGO,
QUEDAN REGIS-
TROS DE UN IN-
CIDENTE DE LA
MISMA ÉPOCA,
QUE TAMBIÉN
DOCUMENTAN A
UN MONSTRUO
ESPECIALMENTE
FEROZ.

NO... NO
HE PODIDO
CONFIRMAR
NINGUNA
INFORMACIÓN
AL RESPECTO,
AL MENOS NO
ENTRE LOS
DATOS OBTENI-
DOS DESDE
LA FUNDACIÓN
DE LA ASO-
CIACIÓN DE
HÉROES.



ESE TAL
"CYBORG
LOCO"...
¿ESTÁS
SEGURO DE
QUE SIGUE
VIVO?

PUEDE QUE
ALGUIEN
YA LO HAYA
DESTRUIDO,
NUNCA SE
SABE.



...EL QUE
LO MATÓ
...?

¿...Y SI
NO FUE UN
HÉROE PRO-
FESIONAL...



SIN EMBARGO,
SI HUBIERA
LUCHADO CONTRA
ÉL, SIN DUDA
PERMANECERÍA
EN SU MEMORIA
COMO UN ADVER-
SARIO ESPE-
CIALMENTE
PODEROSO.

SAITAMA-
SENSEI,
USTED DE
TODAS LAS
PERSONAS
PUEDE HABER
SIDO CAPAZ
DE DERRO-
TARLO.

EL CYBORG
LOCO ERA
EXTRAORDI-
NARIAMENTE
PODEROSO...



CUANDO
ESO
OCURRA
...

SIN
EMBARGO...
SI TERMINO
ENCONTRÁN-
DOLO...

...NO
LO
SÉ.



APENAS
RECUERDO A
NINGUNO DE
LOS MONS-
TRUOS QUE
HE MATADO.

REALMENTE...
NO LO SÉ.



GENOS,
¿CREES QUE
PUEDES GANARLE
COMO ESTÁS
AHORA?



Y POR
ESO...

QUIERO
ASEGURARME
DE GANAR.



ESTOY
PENSANDO EN
TRANSFERIRME
A LOS NEO
HÉROES.



BUENO...
BUENA
SUERTE...
ENTON-
CES...

YA
VEO.

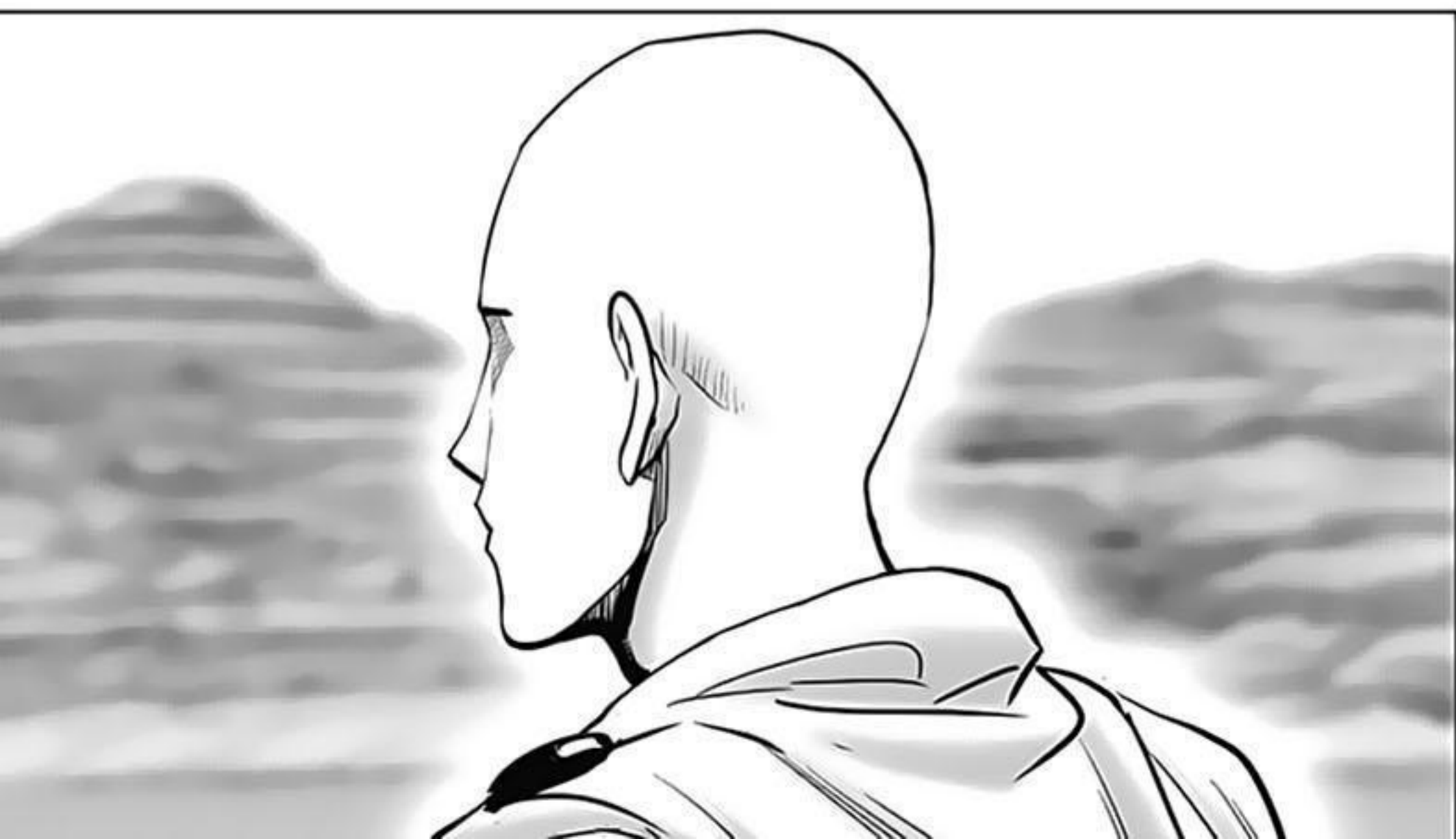


SI NO ESTÁS
MUY APEGADO A
LA ASOCIACIÓN
DE HÉROES,
¿POR QUÉ NO
TE TRASLADAS
CONMIGO,
SENSEI?



AL PARECER,
QUERÍAN SABER
SI PODÍA RECO-
MENDARLES A
ALGUNA PERSO-
NA QUE YO LE
TUVIERA EN
ESPECIAL
ESTIMA.

EN REALI-
DAD, LOS
NEO HÉROES
ME HICIERON
UNA PETI-
CIÓN...



A black and white comic book panel featuring a close-up of a man's face. The man has a large, round head, thin eyebrows, and wide, staring eyes. He is wearing a dark suit jacket, a white collared shirt, and a dark tie. A large speech bubble on the left side of the panel contains the text. The background is solid black.

**NO ME
INTERESA.
DEMASIADO
ESFUERZO.**



**MUY BIEN,
ENTONCES
A MI
TAMPOCO.**



TE QUIERO A TI PARA SERVIR A RONIN FANSUB

ESTAMOS BUSCANDO REDIBUJADORES PARA EL PROYECTO ONE PUNCH MAN CON EXPERIENCIA, REQUISITO SER RESPONSABLES, GANAS DE AYUDAR, CONTAR CON COMPUTADORA Y PHOTOSHOP O DOMINAR ALGUNA APP DE DIBUJO Y TENER DISPONIBILIDAD DÍAS MIERCOLES, SI TE INTERESA COMUNICARSE A:

FANPAGE **RONIN RECARGADO** O DISCORD Quicksilver#5549.